

LOU GALETOU

Segoundo annado ■ Limerô 7
lou limerô : Cinq sôs (no vei per mei)
Abounamen : un écu de 3 francs

JULIET 1936

Directi, redaci, administraci : 21, Vieillo routo d'Aisso, Limoges :: Téléphone 58.46

" Per dehaignâ lous Lemouzis "

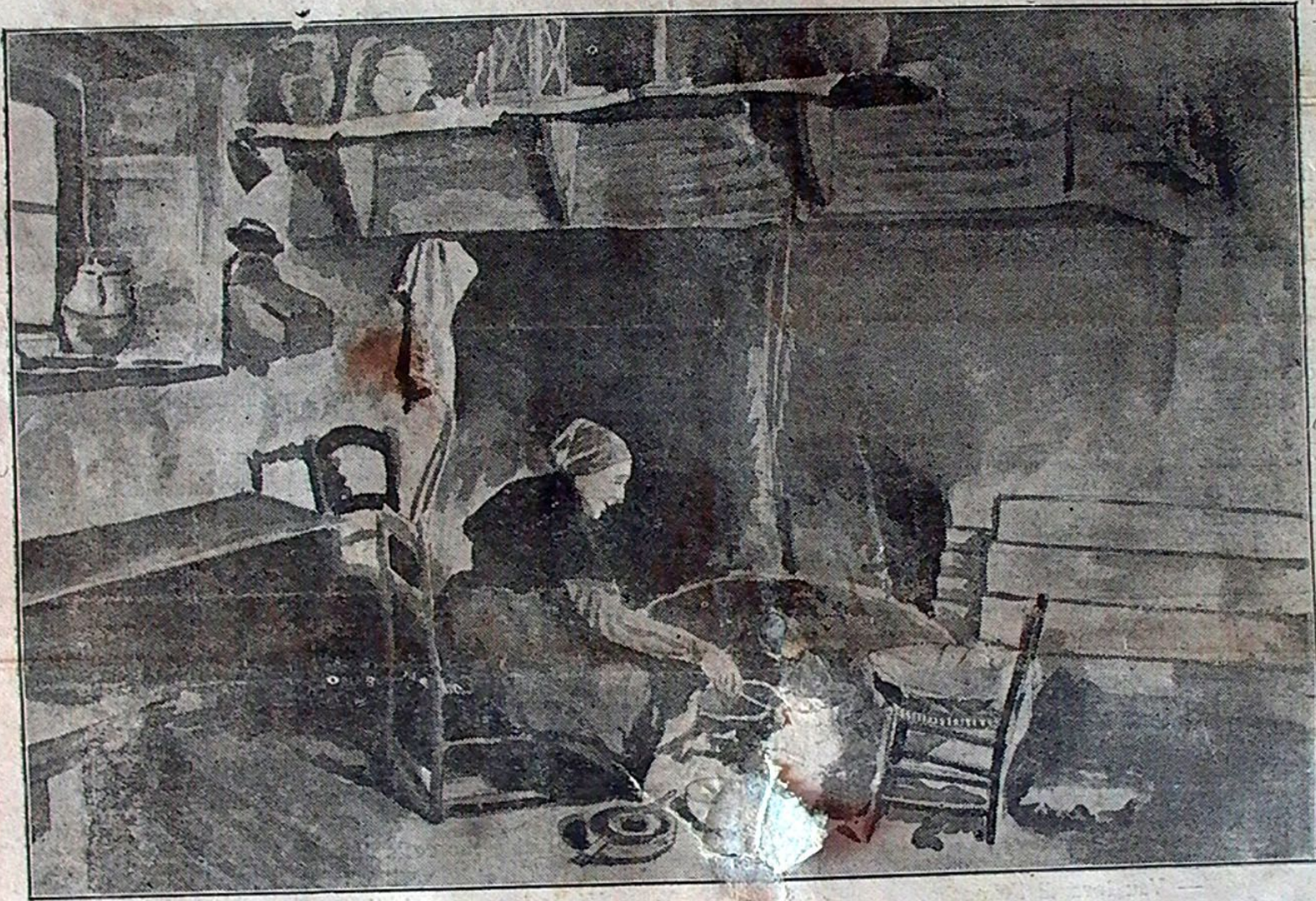


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galefiero qu'un faî lous meillours galefous.

Veiqui lo pâto dau galetou de Juliet :

Las fraisas de lo Marioun Jean REBIER.
L'eitancho E. RUCHAUD.
" Nâ de Peillo " ei mor LOU VIEI MARSAU.

Teitas et chapeus (Casso - teito)
Las pus courtas sount las FRANCÈS.
meillours
En Counciliaçi René FARNIER.
Chansou RICHARD.

Zinzouenas -- Qu'ei aco ?

L'autre jour, rencountrei lou paî Piari de Bussèrôlo et l'aurio belomen pas counegu. Se qu'erio si berche et que n'avio mas quaucas vieillâs piâs dins lo gorjo, o se mettet de rire et viguei no renjo de pitâs dents de rat blanchâs coumo quelâs de lo pito Madeloun. Ne sai pas tant fi, mas coumprenquei d'abord qu'o avio na veire Moussur

Robert BEYRAND, Chirurgien - Dentiste, 38, rue Elie-Berthet, Limoges

Co n'ei pû lou ten ent'un se servio de gageï de bouei per metre lo pitanco; gn'io mâ loua sêvageis que countugnen de fâ-entaz. Oro, di no meijou bien tengudo, un veu de lâ chieitâ, dô bôlei, dô solodiei, dô toupî en bravo porcelêno de Limôgei. Nâ fâ no virado chaz P. PASTAUD, Musée des Porcelaines, 14, 16, 18, rue Jules-Noriae, Limoges. Co ne coute ro de visâ, mâ qu'ei talomen brave qu'un en ei tout-t-eiblozi.



PEICHODOUR !
A-vou eissaya lâ racinâ Colox ?
Qu'ei tan for que dô fi d'acier. Lou requin, lâ quitâ baleinâ tiran dessus lâ forian pâ petâ.
COLOX
Rue Adrien-Dubouché
Pour vous, Mesdames,
Poissons rouges, Aquariums, Bibelots

Las fraisas de lo Marioun

Un grand panier sur so teito
S'en navo lo Marioun ;
Un jône moussur l'arreto :
— Que pourtas-tu qui de boun ?

— De las fraisas, dit lo bloundo,
Que sount d'un plant printanier ;
Gofitas quello grosso roundo,
Qu'ei lo meillour dau panier.

— L'ei, dit-eu, plo sabourouso,
Mas, me que sais lechadier,
N'en sabe no pus jufouso
Que n'ei pas dins toun varger.

L'ei sur to boucho risento,
L'o lou goût de « tournan-li »,
Mignardo, sias coumplasento,
Laisso-me lo nâ culi !

— Grand marcel, repound lo bello,
Mas vous perdez votre tem,
Lo chansou n'ei pas nuvello,
N'en counesse lou refren.

Quello fraiso delicato
Vous l'aimarias beleu be,
Mas coumo sats maridado
Lo n'ei pas per votre be.

Qu'ei moun Jan que taillo et coupo
Et, dins no bouno meijou,
Qu'ei qu'eu que gagno lo soupo
Que deû minjâ lou brejou !

Quant ô picho notro terro
Diriâ qu'ô se divertî,
O n'ei pas chaba denquero
Et chaz nous re ne pati.

Mas lou be que li regardo
O n'en vô jovi tout soû,
Et tant piei per qui s'hasardo
Autour de mous coutilloûs !

Iô lou traveise qu'elcoute
Et que se praîmo dau plaî...
Moussur, seguez votro routo,
Vous trapariâs per lou chaî !

Jean REBIER.

L'EITANCHO



— Mo grando mai, ente vâ vou !
— Vau lova di l'eitancho.
Bailla moun peteu, moun bochou
Adi, mo pito blanchou.

Douçomen lo vieillo s'en vai
Tou lou loun de lo prado.
Din lou bas-foun l'eitanch'ei lai,
En segan lo levado.

Veiqui lou bochou bien d'oploun,
Bien mouleta de paillo,
De lâ sauticâ fan dô roun
Dessur l'aigo que rayo.

Lou linge fai un moudelou.
Peteu, soblou en plaço...
Lo vieillo, branlo bobiniou,
Se catan faj grimaço.

Lou diable cho de la doulour !
Qu'ei be vor'héritage,
Mâ no fenno quo de l'onour
Toujour gardo courage.

Lou soblou moussou. Brejo ! Teur !
Freto dur sur lo peiro !
Pan ! lou peteu. Lo crasso seur
De lo bouno monieiro.

E velqui lou trobai chaba.
Ah ! lo belo bujado !
No bouno preso de toba
Segur n'ei pâ voulado.

E. RUCHAUD.

Per sabel tout ce que se pango
Per auvi las chansons nouvelles
Per dansâ en famillo
VOUS FAU NO BOUNO T. S. F.

Nâ chaz J. CAMUS, 4, Boulevard Louis-Blanc. Tél. 19-86
vautreis li troubarei un poste G. M. R., tout ce que nio de meliour.

Au printen tout se renouelo : lous prâs sount fluris, lous aubreis sount verts. Vous forez rentrâ lou printen dins votro meijou si vous vâ chaz

JEAN BESSE, rue Jean-Jaurès. — Tél. 5.31
Droguerie Parisienne — Peinture « La Limousine »
chatâ de bravo pinturo et dau papier de toutâs las coulours.

No drollo que s'en vaf en balado, bien maiado ei meta maridado. Drollas courez vite chaz

QUEYROI, 7, boulevard Louis-Blanc, 7
LIMOGES

per maia votre parpaï.

Lou magasin ei toujours en brando de flour coumo un vargei au mei de Maï !

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que là Limousinâ.
Mâ là soun là reînâ do mounde quand là pourien dô ornemen de

chaz **VALÉRY, Bijoutier, 45, rue du Clocher**

Dî queu mogosin, dirîâ que lou soulei li lusi lo ne coumo lou jour.

“ Nâ de Peillo ” ei mor !

Vene voû dire bounjour en possan ; mâ uei n'ai pa envio de rire. « Nâ de peillo de bleu », que voû councehiâ deipei l'autre *Galetou*, s'o laissa murî... Li vio lounten qu'ô ne troboyavo belomen pû ; là fobricâ, dobor, ne marchan pâ e so molôdio de ventre l'enpeichan de fâ un trobai en pau for.

Queu paubre « Cû pebra » murigue, un po dire, coumo Sen Pouti dô Carmei, en chijan. Re ne vio pougu li reitâ lo foueiro, et so paubro fenno gue l'eideyo de li cougnâ un douzi en caucoule, se disen que lou diable n'en sirio si co li coupavo pâ lo couranto, e, per me, qu'ei ce que lou chobe de tuâ.

Fougue doun mountâ « Nâ de Peillo » châ Margueinâ. Voû sobei, lou gran meitre dô cementeri, ente nou n'iran toû, en pau pû tar, en pau pû tô. Mâ, ce que porei que quan un passo dovan Margueinâ en seguen n'enteromen, si ô voû viso bien e que soû ouei se rancountren coumo lou vautreï, voû sei foutu, foudro li possâ di l'annado.

Grelou, qu'erio coumo me, disse : « Ecoute, Marsau, » te vô dire coumo fô fâ per eichiâ queu molar : Quan tu » possa dovan Margueinâ, tu n'â mâ foutre no bouno petado. » O se pren lou nâ, se deiviro, tu possa, ô te veu pâ.

« — E mâ, disseï, fô vei dobor envio de petâ quan tu » possa dovan se, e, ce que tu me diseï, co deu se sobei di là » fobricâ, mai beleu aillour, e si toû quî que seguen n'entero- » men se metian de petâ, co sirio piei que lou colera e co forio » mai de mau que lou ouei de Margueinâ. Li â tu pensa ?

« — Bouei essayo toujours, me disse Grelou, si co li fai » re co ne pouro gro te fâ de mau, ô countrali. »

« Nâ de Peillo » no ve entera, ioû pintrei d'uno fobrico, ent'ô vio troboya lounten, decidèren, en minjan lou froumage, de fâ no bravo plâco per nâ sur lo peiro mountanto. Un devio li meire dessus soun noun de fomillo : qu'erio Bournozeu ; apreï, soun piti noun : Fredou, e, coumo co se fai, devian segre sâ quolità. Un devio metre : ô fugue boun fi, boun ôme, boun comorado (tou coqui erio vrai). So fenno disse : « Fô li » metre qu'ô fugue boun gazetiei, e, si gn'io prou de plaço, » metei qu'ô me pourtavo toutâ sâ quizenâ e que i'oblidorai jomai. » Mâ coqui voû counpreneï, co po eisse vrai, mâ co se me pâ ô cementeri.

Quan voû li mountoreï, (pâ per voû fâ enterâ) foudro nâ sur se, segur co li foro ploseï. Qu'ei eisa troubâ dovan l'ancieino chopêlo ; mâ ne posseï pâ dovan Margueinâ : un ne so jomai ce que po ribâ.

LOU VIEI MARSAU.

Las pus courtas sount las meillours

Lou pai Maziero ne veu pâ bien cliar, ô voudrio de las lunettas. O vai chaz Moussur Gautier-Lavigne dins lo rio Saint Marsau à Limogei et damando de las lunettas.

Lo demeisello, plo gento et plo eimablo, per moun armo, las met sur soun naz li fai veire de las lettras et dit :

— Pouvez-vous lire ces lettres ?

— Nou.

— Et celles-là ?

— Noun plus !

— Et celles-là ?...

— Nou, vous dise.

A la fi lo li faguet veire de las lettras grandâ coumo lo mo.

— Et celles-là, vous les voyez bien ?

— La vese be segur, disset Maziero, mâ ne pode pâ la legi, ne sabe pâ.

Lo Mili de chaz Tout-Piti, o na à Limogei pourta un ple panier de champognôs.

Lo paya 19 sols de voyage et lo vendu per 20 sols de champognôs.

— Eh be, Mili, o co gâgna ? li disset lo Mioun quand lo fuguet tournado.

— Plo mo drôlo, li tournarai demo, co fai lou so freiche.

Lou fi Becassou passo lou counsei de revisi.

— Avez-vous quelque chose à réclamer ? disset lou Major.

— Oui, moussur, ne vese pâ cliar.

— Ah ! voyons...

Lou major viset soû oueis et disset :

— Vos yeux paraissent très bons. Comment connaissez-vous que vous ne voyez pas bien ?

— Moussur, vesez-vous quello moucho qu'ei o plafoun ?

Lou major viset lou plafoun qu'erio foutre assez nau et disset :

— Oui, j'en vois une.

— Vous lo vesez bien ?

— Mais oui ?

— Eh be me, lo vese pâ dô tout.

Que faut co beure quand un n'o pas set ? Faut beure qu'aucore de boun. — Re de meillours que lou « ROYALET » lou rei daus aperitifs, entre Moussur LAFARGE o mei lou parfum de las fraisâ daus bôs et de la framboeisâs. — Per moun armo quand un li o mei lou nâz, se pintoriâ sei s'en apersegre !

Établ^{ts} LAFARGE-REBOUL, 14, Avenue Emile-Labussière

V'autreis counseias segur lou pai LABUSSIÈRE, lou vete-
rinari qu'ero si bravo home.
Un po nâ trouâ soun remplaçant en touto counfianço. Qu'ei
Moussur BARBOU des PLACES, 2, rue Bobillot, téléph. 43-43
V'autreis sirei countens de sé. Qu'ei un brave drolle et que
li se counel !

Veiqui lo cholour que ve. N'an déjà posa loû perdessur.
Mâ nou fô ôro dô obi pâ leger e que garden no bouno copo.
Nan touâ châ

Paul DUMONT
Tailleur

13, Boulevard Victor-Hugo

LIMOGES

TEITAS ET CHAPEUS

(CASSO-TEITO)

Nio plo, sous un brave chapeu,
Souven no vôro teito.
Nio plo, sous un vôre chapeu,
Souven no gento teito.

Nio de las teitas sei chapeus,
Nio daus chapeus sei peino teito ;
Is s'ennuyen plo, lous chapeus,
Chaz lou chapelier... sei lour teito !
Fô no teito per un chapeu,
Mâ, fô un chapeu per no teito :
(N'en mettre douas sous un chapeu
Co sirio be perdre lo teito).

En vesant, dô cos, cauco teito
Essayâ de tristeis chapeus,
S'is ne van pâ mau à lo teito,
Crese veire tous lous chapeus
Rire en dessous, coumo lo teito

Que se marido en lou chapeu !
Si qu'ei un beu jour per lo teito,
Qu'ei un beu jour per lou chapeu.

Is ne risen pâ lous chapeus
Que n'an jamais gu peino teito,
Mâs, is puren, tous lous chapeus
Trop vieis per bien coueifâ lour teito !
Que devendrant-is lous chapeus
Pleis dô souvenirs de lour teito ?
Crassous, bousous, cheitis chapeus,
Butis dô ped, mai de la teito,
Is roularant... paubreis chapeus,
Is n'aurant pus jamai de teito.
N'en purariâ, per qui chapeus !
Ne risez pâ, sur votro teito,
Pitis brennous, joneis chapeus :
V'autreis seis fiers de vei no teito
Duroro co, braveis chapeus ?

Entau co foro per lo teito !
Et quand vese tous qui chapeus
Tant eiperâ no bouno teito,
Me damande si lous chapeus
Sount fabrica per notro teito
O lo teito per lous chapeus.

Per n'en chabâ, sur lous chapeus
Fô que renseigne votro teito :
Un met lous chapeus sur lo teito
Et lo teito sous lous chapeus ;
O clio, un po pendre un chapeu,
Un ne po pâ pendre lo teito ;
Lous cournards viren lour chapeu
Las fennas fant virâ lo teito ;
Lou ven emporto lou chapeu,
O n'emporto jamai lo teito ;
Lous einoucens perden lo teito
Pertant, is garden lour chapeu ;
Et me, vous tire moun chapeu
Per ne pâ vous cassaz lo teito.

FRANÇÈS.

BUVEZ LES NOUVEAUX
SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraichissants

Si vautreis volez être bien chaussa, vautrei n'a ma qu'a
vou adressa au maître bottier de lo ruo do Consulat, A LO
BOTTE D'OR, chaz LAPEYRE, rue Ferrerie. Au ô n'armado de
gentas demoisellas que, sei façons, vous troubarant chaussuro
à votro ped.

O vend dar boun et dau boun marcha, doua qualitas malei-
zadâ a trouâ pertou.

En Conciliaci

Farce Limousine en 1 acte
par R. FARNIER

(Suite)

ELENO. — Anei tou co o prou dura, s'agi pa de la Mouniero ni mai dau Mounié, Moussur lou Juge, fasei me justico.

MAI MASSOU. — Visa me quello levo na, lo leissorio pa parla lou paubro mounde. Ei co cheiti quello pito poueizou.

PAI BOUCAU. — Vejan Mai Massou fau pa insurta mo fillo.

MAI MASSOU. — Ah vou a gu tor de me coupa vou, ma per ca qu'ei entau m'en vau io direque votre chi a trapa un de mou piti canei, et vole iotabe dau doumagei-interet, marca io, Moussur lou Grafié, marca io, qu'erio meimo lou pu brave de mou canei n'y en vio ma chie d'eizi di la couvado.

Qu'ei no pertio co qui, lo fau repara.

PAI BOUCAU. — Que nou venei vou enfeci lo tteito en votrei canei, vou faria mier d'un pau surveilha votra poula que venen tou lou jour gravacha di lou vargei, que l'a m'an ravaja touta ma fava. Plo Moussur lou Jugé, tout uno rejo de fava tardiva. Marca io, marca io chio pla.

LE JUGE (*excédé*). — Ma co n'ei pa lo questi, s'agi pas de canei ni ma de fova.

MAI MASSOU. — Ma me vole qu'un en parlé de mou canei.

PAI BOUCAU. — E me vole que mo fova chian marcoda.

LE JUGE. — Nous veiran tout auro, vou citarei lou pai Boucau per lou tor que vou a fa soun chi.

MAI MASSOU. — Plo io citorai e faudra qu'o lou payo moun canei.

LE JUGE. — E vou pai Boucau vou citorei la mouniero per mour que sa poula vou an fa d'au dega.

PAI BOUCAU. — Per moun armo ! io forai Capoun que n'en deidi.

LE JUGE. — Ma per auro s'agi ma de la damando de votro fillo. Vejan que vou a t'en fa queu garsou ?

MAI MASSOU. — Plo, reipoun, que t'a t'eu fa ?

ELENO. — O m'o fa qu'en so lengo de pelho o m'o pourta lou pu gran prejudice que se puecho pourta.

MAI MASSOU. — Co n'ei pas vrai.

PIAROU. — Nou y ai re fa.

MAI MASSOU. — E nongro y o re fa lou paubre einouçen que ne forio pa de mau a no moucho.

LE JUGE. — Anei, vejan, choba vou leissa lo s'esplica

ELENO. — Io dize e ic dize denguerco co m'a fa tort.

MAI MASSOU. — Tou coqui qu'ei de la meissunja.

LE JUGE. — Taisez vous.

LE GREFFIER. — Vous troublez l'audience.

MAI MASSOU. — Vous troublez l'audience !... Leidoun se fau laissa ensurta sei re dire ; uno supousici, Moussur lou Grafié, qu'un venio vou dire en pleno figuro que vou sei counnar vou direi re ?

LE JUGE. — Ma voulei vou bien leissa moun Grafié tranquilo votra reflessi soun malurousa surtout auro e si vou vou teisei pa vou farai surti.

MAI MASSOU. — Ah be d'aqui fasei me surti e countana lou paubre garsou sei l'auvi co siro puto fa. Si qu'ei co lo justico !

LE JUGE (*impatiant*). — Ah, mais j'en ai assez moi, je vais me facher à la fin. Vejan mo pito esplica nou quau gran tor queu garsou vou a fa.

MAI MASSOU. — Plo esplico te, quau tor t'a t'eu fa ?...

LE JUGE (*levant les bras*). — Oh vous !

MAI MASSOU. — Oh ! ma vou facha pa Moussur lou Jugé vou vezei be qu'io dise coumo vou fau pa io prene per mau vou vole ma aida.

LE JUGE. — Mais je n'ai besoin que personne m'aide, dieu merci je connais mon métier. Vejan mo pito nou vou eicoutan.

ELENO. — Eh be, Moussur lou Jugé, veiqui, per so fauto ne trouborai pu o me morida degu voudro pu de me.

MAI MASSOU. — Ah per eizamplo l'ei forto quello, si lo troubo pa a se morida lo voudria fa creure que moun fi n'en n'ei l'encauso.

ELENO (*pleurant*). — Restorai fillo touto mo vito sai tro malurouso.

PIAROU. — Vei lo qui que puro auro, ma li ai re fa Moussur lou Jugé.

MAI MASSOU. — Nou o li o re fa m'en porte per cauci, io vous dise Moussur lou Jugé qu'o ei dou coum'un agneu o n'ei pen bri copable de fa dau mau o no quito moucho que memo quan nou tuan lou por en parlant por respe o se sauvo per pa l'auvi creda.

ELENO. — N'a tu pa di que me leissavo embrossa per lou gro Mati dau Chaine Vert. Osera tu dire que tu l'a pas dit lengo verenouso.

LE JUGE. — Co n'ei ma co.

MAI MASSOU. — En veiqui be un ofa.

PAI BOUCAU. — Vou trouba que co n'ei re vou d'entau parla d'une fillo.

PIAROU. — Nou ne l'ai pa di, ma d'autrei l'an di per me

Quand lou vi ei boun beurlâ quand n'aurâ pas se.
Si vautreis voulez de boun vi, baillâ votro praticô à...

René JACQUET

60, avenue Adrien-Tarrade
LIMOGES TÊL 42.93

Soun vi, qu'ei de las chansouns en boutellâs !

Tout lou monde counêi lou NORWIEGE

L'hiver un lou beu, per coupâ lou rhume en de l'aigo chaudo, mais l'eiti qu'ei plo boun pur o be en qu'auças goutâs de sirop de citron.

NOUHAUD-Frères
9, Place Jourdan

e lo felicite gaire de to chاوزido t'a pa meitié de fa tan tou emborra per t'ona flandrina en que gro pansari t'aurio cregudo mai delicato.

MAI MASSOU. — Ah bé d'oqui. Qu'ei bien topa.

ELENO. — Ma co n'ei pas vrai, co n'ei pa vrai, te que mou dou bra n'en toumben si o m'a jamai magnado lou gro Mathi, pensa vou Moussur lou Jugé, un gro ple de soupo qu'ei belomen einoucen e que semblo a dun por sau votre onour..

PAI BOUCAU. — Oh Moussur lou Jugé, co n'ei pa razounablo co, visa mo fillo qu'ei no gento drollo, mignardo, fiero e que siro richo vou voudria pa tou porei qu'elo chozisso per galan lou pu vorre et lou pu beitié garsou de lo Coumuno.

LE GREFFIER. — Les femmes ont des goûts si bizarres.

LE JUGE. — Oh M. le Greffier je vous en prie dispensez-nous de vos réflexions personnelles sans quoi nous n'en finirions jamais.

PIAROU. — Leidoun co n'ei pa vrai ço qu'un dijo, co me fai plozei tou porei.

MAI MASSOU. — De que te meila tu ?

ELENO. — Ma né co n'ei pa vrai e si fau fa veni dau temouen, n'en forai veni dau temouen que diran que di lou balei li ai jomai parla au gro Mathi.

PAI BOUCAU. — E tu a bien fa mo pito co n'ei pa un garsou per te.

ELENO. — Meimo que queu Moussur l'aurio bien vu lou ca que n'en fogio de soun Mathi si o vio vougu visa un pau ; solumen Moussur avio be prou a s'occupa de so Zeli Plumau.

PIAROU. — Me lo Zeli. Ah co n'ei pa !

MAI MASSOU. — Lo Zeli per moun fi ma tu sei folo mo fillo.

ELENO. — Damanda li Moussur lou Jugé, damanda li si tou lou diomen lo Zeli n'anavo pa cha i, n'y o mai d'un que l'an vudo entra.

LE JUGE. — Lo venio minja la gatissa de Madamo Gaudre.

PIAROU. — Qu'ei la francho verita io lou jure.

MAI MASSOU. — A be d'oqui vou sei surchié vou. Coum'a vou saubu.

LE JUGE. — Un juge deu tou sobei, dameizelo i vou an pa troumpa, Tou lou diomens lo Zeli Plumau s'en anavo cha queu garsou.

ELENO. — Vou vezei bé. Ah lou gran cheiti. E co li vai apreï de fa soun flambart e de degrigna lou paubre mounde. Uno fillo de re uno fillo qui

LE JUGE. — Chou, chou ma lo Zeli li n'avo per retrouba soun galan, queu gran bracounié de Titinar e queu paubre garsou li ero per ré.

ELENO. — Ei co vrai coqui.

PIAROU. — Ma segur que qu'ei vrai mo pito Eleno, t'io jure sur lo teito de mo mai qu'ei qui presento e l'o me dementiro pas.

MAI MASSOU. — E plo qu'ei vrai tou lou diomen lo Zeli e vengu en soun Titinar minja la gatissa e beure lou citre au Mouli e moun fi lo visavo gaire lou paubre garsou qu'o pereichio tou subreva e que me damandavo ço qu'o vio di lo teito.

PIAROU. — Cregio que l'Eleno m'aimavo pu.

ELENO. — E te coum'a tu pougu crere que me e lou gro Mathi.

PIAROU. — Sabe io me carcinavo lou san.

MAI MASSOU. — Gran einôca perque n'a tu pa paria a to mai l'aurio tou douba.

PAI BOUCAU. — E iotabe si mo fillo m'avio di, creze be.

PIAROU. — Eleno me fau pardouna.

ELENO. — E grosso beitié tu sei tou pardouna.

PAI BOUCAU. — Pode be io dire auro avio toujour pensa que lou Piarou pourio deveni moun gendre.

MAI MASSOU. — Ne dize pa que l'Eleno m'agradorio pa per noro, ma fau dire so que fau, l'ei chançouso e lo poudrio pa trouba mier que moun fi.

PAI BOUCAU. — M'eivi que mo fillo ei pa un meichan parti, tabé.

MAI MASSOU. — Ma visa lou Moussur lou Jugé, visa lou chio pla ei co pa un fier garsou, sanchié, bien planta, en sa eipanla carrada.

PAI BOUCAU. — Eh ma l'Eleno ei pa endoursado.

MAI MASSOU. — Co n'ei pa co chio bien beu, ma qui gran eichola n'an pas l'er bien fi.

LE GREFFIER. — Dites donc si c'est pour moi que vous dites cela.

MAI MASSOU. — Oh fasei escuso Moussur lou Grafié, cregio que vou dermia.

PAI BOUCAU. — Me semblo que mo fillo ei de belo taillo.

MAI MASSOU. — Eicouta me, sai pa uno de que la peto vanto ma tou porei uno mai po eissei fiero d'avei poungu un lo entau.

PAI BOUCAU. — Ma m'eivi que notro Eleno fai pa vounto a so mai.

MAI MASSOU. — Te moun Piarou, marchio t'en un pau ensai per mountra a Moussur lou Jugé cambe tu sei deigolita. E sou piau visa me sou piau si soun daura, E qu'ei fi qu'un dirio dau seti. Voulei vou lou mogna Moussur lou Jugé.

PAI BOUCAU. — Ah vou coumença m'eimoliga tou porei, votro fi, votre fi un dirio que n'y o ma votro fi. E mo fillo

Per mier legi la zinzouenas, prenez de bonnas lunetas, per rentra lous feis, lous blas, sei lous mouillâ, visâ un boun barometre.

Vautrei troubarez tout quo chaz

GAUTIER-LAVIGNE

15, rue Saint-Martial, LIMOGES, Tél. 51.65

OPTIQUE Succursales :

35, RUE DU CLOCHER

88, AVENUE GARIBALDI

Lou boun libréi !

5, place Fournier, LIMOGES

Téléph. 27.52

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLES, Succr
Lou boun papiei !

Châz **PAUL JOUHAUD** ia vu de trop bravas besognas : no troyo-mobilo que fugi coumo lou vent, no pito bouteillo de fer ente lio dau gaz butane per mais de treis meis, co ne pu pas, co se lumo en d'uno lumeto o be en d'un cop de pirtoulet, et un n'o pa vira lous talous que l'aigo bur. L'i ai vu aussi lo T. S. F. que parlo tous lous lingageis dau mounde, nâ dins lous

ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD, RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH. 54-25
LA MAISON DES " FORD "

Vautres ne tournerez pas serti sans châta qu'aûcore !

doun, ei lo pa gento en sou piau negrei, sou vouei que luzisen, soun ten cliar et votre fi ei bien urou qu'elo lou preno.

ELENO. — Vejan, pai.

MAI MASSOU. — E me io sutene que qu'ei ello qu'o lou mai de chanço.

PIAROU. — Mai vouei tu te choba.

LE JUGE. — Eh vou na pas tourna coumença queraque. l'Eleno e lou Piarou soun tou dou de fier drollei que siran bien aparia, la familha se counvenen e i s'aimen tou dou, Veiqui tou douba, s'agi pu de difamaçi qu'ei pa dau Jugé qu'avei meitié ma vou faudra na trouba biento lou Mero mai lou Curé.

PAI BOUCAU. — Per me li sai preite ma faudra damanda lou counsentomen dau Mounié.

MAI MASSOU. — Lou Mounié faro so qu'io voudrai e me bailhe moun counsentomen.

LE JUGE. — Leidoun me vou balhe lo permissi de vou embrossa.

(Hélène et Piarou s'embrassent et se dirigent vers la porte en se tenant enlacés, le Pai Boucau et la Mai Massou les suivent, puis reviennent tous deux vers le juge.)

MAI MASSOU. — E moun canei que soun chi a minja me lou fatu paya.

PAI BOUCAU. — E ma fava que sa poula an gravachada.

PIAROU. — Vouei tu te choba, mai, tu va queraque pa pura un canei quan te meino no gento noro ei mejjou.

ELENO. — S'agi be de ta fava n'en resto be prou per lo noço.

Tous (sortant). — Bien lou bonjour, Moussur lou Jugé, mai Moussur lou Grafé.)

SCÈNE NEUVIÈME

LE JUGE — LE GREFFIER

LE JUGE (se frottant les mains). — Eh bien greffier on peut dire que c'est une belle conciliation que j'ai faite à mon audience du jeudi.

LE GREFFIER (lugubre). — Jeudi le jour du Notaire !

RIDEAU.

Fin

R. FARNIER.

CHANSOU

Er do piti mou per rire

A ! planie lou paubre Panchei,
Que ne so pâ parla francei,
Pâ mai qu'uno boboyo.
Si faut-eu plo qu'aye moun tour,
Per poudei dire quete jour
Lou piti mou, —
Lou brave mou,
Lou piti mou de joyo.

Vivei tan coumo Chotoune
A qui lo moussou crubigue
Lou partu de l'orelio.
Coumo lou vi chasso lou mau,
Bevan nen, queto Sen-Marçau,
De quio boun ju,
De quio boun ju,
De quio ju de lo trelie.

Peichei-voû, toujours en santa,
Veire toujours votro meita
Bien fricaudo e bien leno !
Lâ mai n'an pâ souven poungu
De filiâ qu'ayan mai vagu :
A lour bounur,
A lour bounur,
Bevan a tasso pleno.

A forço que sai rejovi,
Moun cœur santo coumo un chobri,
E moun vi n'en petilio.
A ! bevan toû, di quio momen,
De quio boun oli de sarmen,
A lo santa,
A lo santa,
De toute lo familio.

RICHARD.

Qu'ei aco, qu'ei aco...

Reponsas dau mei de Jun

- 1° lou lie ;
- 2° lous sous ;
- 3° iou balai ;
- 4° lou pou.

Pas de « Quei aco ? » que te mei. V'autres n'aurias gro lou tem de lous devinâ.

Is disen que tout enchari. Co n'ei gro vrai. Lou Goletoû coûto toujours cinq sôs. Qu'ei bailla !
Per s'abounâ, re de si aîsa. Cougnâs dins n'envelopo sieis timbreis de die sôs et votro adresso, et fasez-iô parveni au Directour dau « Goletoû », 21, ancienne route d'Aixe, Limoges.

Ras lo plaçô de la mairorio, dins lo grando mejjou niôvo, li vai vei un pharmacien plo coumplasen, per moun armo. V'autres li troubarei tout espeças de remedis per lous chrétiens mai per lou beitiâu. Lous cheis ne crebaran pus, o vendro tout ce que fô per lous garî s'is sount malaudeis o be mordus par las sers.

V'autres li troubarei daus remedis per lous vedeus, la poulas, lous lapins et tout... et tout.

A. PIALLOUX, Pharmacien-Chimiste de Première Classe, Boulevard Louis-Blanc. Tél.

Pharmacie « AU MORTIER D'OR »

Ordonnances, Analyses, Droguerie, Herboristerie

Spécialité de la Maison du Chien : Vaccin-Serum antivenimeux, Météorifuge, Spécifique de la pousse, etc.

En davalan de l'autobus, portaz-li votras ordonnances ; v'autres sirei countens.

Tu seïs fier coumo un pelorabo Jantissou !
Tu preneis tous habis de noço per nâ à lo feïro ?
Tu le troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habita
de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un fai un moussur d'un touerau coumo
me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle
clientèle. — Téléphone 42-84.

Fennas et fillas, ne manquez pas de nâ veïre
las môdas nuvelas chaz

BOUCHARA

13, Rue du Clocher, 13, LIMOGES :: Tél. 35.95

SOIERIES, LAINAGES, HAUTE-NOUVEAUTÉ.

Qu'ei trop brave !

Chaz **SENAMAUD ET SŒUR**,
un po trouba dau porto monudo
ente sauten las pessas, n'io
aussi de qui pitis sacs brenous
qu'aïment tant la geintas fillas
de notre Lemouzi.

SENAMAUD & SŒUR
26, Rue Montmailler :: LIMOGES

Queu bougre de Jean BOISSOU
qu'ei un rude tailleur ! O me
faguet un coustume que navo
si be que notre fenno avio pô
que n'en troubesse n'autro.

Veïqui soun adresso :

J. BOISSOU,
7, Place des Jacobins, Limoges.

Is disen que faut beure lo biero en eiti quand fai
chaud. Bouei co fai per lo biero coumo per l'amour
qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quello de **Bertrand-Mapataud**
qu'ei lo meillour.

Les bières

Bertrand-Mapataud

Route de Nexon, Limoges - Tél. 34-16

Un viei proverbe dit qu'a no
bravo teito tout va bien. Qu'ei
beïen be vrai. Mâs lous chopeus
de chaz **LEBUR** fan mier que
co : mettez lous sur no vorro
teito, lo parei brâvo !

La Chapellerie

LEBUR

et

LEBUR

MODES

Rue Adrien-Dubouché
Les mieux assortis de la Région

Si v'autreis voulez essei bien servis faut nâ dins no meïjou
de counfianço, surtout per lo drougorio. Nas vous en chaz

Grany

sur lo plaço daus Carmeis, v'autreis farez coumo lo
pito Netillo : v'autreis li tournerez. Tél. 23-92.

Louïrou devio nâ à lo noço de Lotissou.
O vouldo no bravo chamiso. Li disset : Vai t'en chaz

H. JULIEN, 66 bis, avenue Garibaldi

re louei de lo plaço Carnot, ente se rêto toun autobus, tu li
troubaras tout ce que tu vouldras en fe de **chamisas**, de
cravatas, de **bratellas**...

O is faguet et, mo fi, l'oria prei per lou rovi.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver
rez qu'un po veï no bravo garnituro de chambro per pau
d'argent, si v'autreis âs lo bouno edeïo de nâ fê no visito à

L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

Limoges, Place de la Motte, Limoges

**Tout ce qui concerne
L'AMEUBLEMENT**

Tous genres

Tous prix

Le Gérant : François BEYRAND.

Veïqui lou moment daus maridages. Per fâ feïto chaz vous
dins de bounas coundicis, adressas-vous a lo meïjou

REINEIX, 13 ter, rue Lavolsier, Limoges. Téléphone 30.61,

que vous preïtoro de braveis cuberts, de lo vaisselo bien blanchi,
daus verreis grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et
las quittas liquours que lo fourniro, ainsi que l'epicorio de gra-
miero qualita.

Per eïsseï fort et santous fau bien beure et bien minjâ.
Co n'ei gro, di marceï, lo bouno pitance que manquo, chaz
nous. Visâs lo bouchorio **DELARBRE**, sur lo plaço Carnot :
co baillario l'envio de se mettîre lo servieto sous lou babi-
gnou. Biô, moutou, vedeu, porc, lous boudins, lous ven-
treis, las couradas et lous quillei endunles. Et co n'ei pas
de lo viande essorcho, co dau jus et co baillo dau sang !

Imprimerie E. RIVET, 21, ancienne Route d'Aixe, Limoges.